

ENTREVISTA 238-VI-00053

ENT: Buenas tardes, TEST, gracias por concederle este espacio a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA para conocer tu testimonio. Hoy ----- 2000 [INC: 2020], nos encontramos con ¿me regalarías tu nombre completo, por favor?

TEST: Bueno, de antemano muchas gracias a ustedes por tenerme en cuenta como una persona pues conocedora de las costumbres y de los sucesos que han venido sucediendo en el departamento de la Guajira. Mi nombre es TEST soy indígena INDÍGENA1, perteneciente al clan -----, soy historiador de profesión.

ENT: Interesante ¿historiador de acá de la Guajira?

TEST: Yo, pues me gradué como historiador en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 de Colombia y bueno, cursé esa carrera pues, precisamente, porque desde niño me interesé o me gustaban como las formas de narración de los mayores, de los viejos, estar pendiente a todas esas cosas que sucedían, que pasaban en mi entorno y pues bueno, luego del bachillerato pensé que debía haber alguna forma de documentar todo eso que sucedía o de poderlo expresar de la manera como lo', que aquellas personas que ya han partido, como los viejos, cada mayor que va muriendo, como dicen, es una biblioteca que se quema, entonces pues es de una forma como rescatar esas cosas que se han ido perdiendo en mi comunidad.

ENT: ¿Tú eres un INDÍGENA1 de nacimiento?

TEST: Sí claro yo soy INDÍGENA1.

ENT: ¿En qué parte de la Guajira naciste?

TEST: No, yo nací aquí en ----- realmente, pue'
[INTERRUP]

ENT: ¿En que año naciste?

TEST: [CONT] mi mamá. Yo nací en el año 83.

ENT: ¿En qué fecha?

TEST: El ----- de 1983 y nací en pueste que mis hermanos mayores, mi mamá se vino para -----para que ellos pudieran estudiar y entonces pues ya... En esa época ya mi herma, mis 3 hermanos mayores, 4 hermanos mayores ya estaban en el colegio y esas cosas, ya mi mamá decidió radicarse aquí en -----por nuestros estudios, pero nunca nos hemos desprendido de la comunidad, mi comunidad se llama ----- queda en cercanías del municipio de -----y mi cementerio ancestral está en -----, en el sector de -----, ----- [DUD: 02:53] es el nombre ancestral de mi tierra.

ENT: ¿Manejas el idioma INDÍGENA1?

TEST: Pues un 70%, sí hay cosas que se me escapan, pero si sostengo una conversación, la entiendo y así.

ENT: ¿Tu infancia entonces te tocó vivirla en la comunidad?

TEST: Entre la comunidad y -----sí, pues ya por los estudios acá y siempre en vacaciones la comunidad todo el tiempo, así como ahora igualito no ha cambiao.

ENT: ¿Qué me puedes contar de la Guajira vieja? como buen historiador que eres.

TEST: La Guajira vieja... Si me preguntan por la Guajira vieja. Al estar la Guajira en el Caribe es como la puerta de entrada de muchas cosas, es como encontrar aquí en esta tierra el resto de... del mundo, a todos los continentes aquí mismo. Si hablamos de la Guajira vieja, podemos encontrar que gran parte de los que hoy hay muchos apellidos extranjeros, estuvieron los holandeses, los alemanes, los ingleses y eso significó que para mi cultura, para los INDÍGENA1, pues iniciara un proceso de... si se puede decir, aculturización por una parte o interculturalidad por otra parte, empezó como esa mezcla que podemos ver hoy en día y de allí pues se han desprendido una cantidad de temas y de realidades por las que estamos pasando hoy, entonces hablar de la Guajira vieja o hablar de la Guajira hoy, necesariamente tenemos que remitirnos a esa Guajira vieja, a cómo empezó, a cómo empezó los INDÍGENA1, por una parte distinto a los guajiros, a tener unos procesos de civilización

ENT: ¿Cómo es esa diferencia entre INDÍGENA1 y Guajiros?

TEST: Guajiros. Sí. es algo que debería tener muy cuenta, por una parte, está los INDÍGENA1 y por otra parte está el guajiro. El guajiro pues vendría siendo aquellas personas no INDÍGENA1 que habitan el territorio de la Guajira y que bien esas personas pueden tener un origen foráneo, bien pueden ser los hijos de aquellas personas que venían de Alemania, de la antigua Europa, que venían pues de todo Caribe y que tienen sus raíces aquí en el departamento o todo aquella persona, que si bien no es INDÍGENA1, habitan nuestro territorio y todo el departamento, 'tonces existen los guajiros y existen los INDÍGENA1 aquí en el departamento de la Guajira

ENT: Esa diferencia la había escuchado muchas veces entre... No, yo soy Guajiro, no, yo soy INDÍGENA1, pero no le entendía muy bien la diferencia.

TEST: Sí, hoy, como decir, el departamento de la Guajira si bien se conformó, se creó a espaldas del Estado, del gobierno nacional, tiene como unos aspectos muy particulares.

ENT: ¿Por qué dices que se creó a espaldas del gobierno?

TEST: Porque territorialmente los guajiros o el territorio permitía que se dieran dentro de él algunas circunstancias que permitían su autosostenimiento y por otra parte el Estado nacional no fijaba su mirada en este territorio, tal vez, porque en su momento no existía aquí alguna particularidad que le llamara la atención como si lo es hoy. No existía el turismo, no existían los megaproyectos, un terreno desértico donde nada se

podía cosechar y cosas como esa. Y mientras que el guajiro, el INDÍGENA1 si bien no le importaba tampoco pues mirar al gobierno nacional estaban o la creación del Estado nacional, si miraba hacia el Caribe, como decía el Caribe es una puerta de entrada a nuestro territorio, incluso al Estado colombiano también, de la llegada de muchas cosas. El comercio con todo el Caribe y con todos esos pueblos europeos, de los que sobrevivían los habitantes de la Guajira como los INDÍGENA1 como los Guajiro.

ENT: ¿Cómo era ese comercio?

TEST: Comercio empezó en el siglo XVII

ENT: ¿Y era legal para ese entonces?

TEST: No, no podemos hablar de legalidad o

¿legalidad para quién? si todavía pues no se había creado el Estado colombiano.

La legalidad en esa época era solamente pa' la Corona Española, o sea, hablar de 1600 de 1700 aún no Colombia no existía como Estado nacional y de allí es de donde surge el llamado contrabando, el contrabando no es algo de ahora, 'trabando lleva siglos y ¿qué era el contrabando? el contrabando no era más que no pagar el impuesto a la Corona Española. Toda transacción que se hacía en América debía pagar un impuesto a la Corona, al rey o a la reina entonces la transacción que no se hiciera con los españoles ehh [INTERRUP]

ENT: Era contrabando.

TEST: Contrabando. Entonces ¿qué pasaba ahí? para

el INDÍGENA1 el contrabando sea en 1700 o sea ahora, es lo mismo. Es lo mismo. Es lo mismo, entonces qué era eso, si de pronto en aquella época los INDÍGENA1 comerciaban armas de fuego, pólvora, telas, cambiaban por palo de brasil, por dividivi que era lo que utilizaban para las pinturas.

ENT: O sea, que se puede decir que ya ese comercio

de armas se venía desde 1700 desde la época de la Corona Española.

TEST: Correcto, las armas de fuego entraron aquí.

ENT: ¿Por dónde entraban? ¿por qué puertos?

TEST: Por todos los puertos de ----- Guajira. Por

todos los puertos de ----- Guajira. Mucho de eso hay documentado en el Archivo General de la Nación y en muchos libros. Wilder Guerra, el antropólogo Wilder Guerra, el historiador José Polo Acuña, en Observatorio del Caribe [CORTE: 10:45]

TEST: Michel Perrin [DUD: 10:46] muchos, muchos autores.

[CORTE: 10:48]

ENT: Entonces ¿se puede decir que la Guajira

siempre ha sido un territorio donde ha existido el contrabando porque evitaban pagarle a la Corona española?

TEST: Pero tenga en cuenta que el contrabando es

depende de donde lo miren, o sea, pa' el INDÍGENA1 no es un contrabando.

ENT: Es un intercambio.

TEST: Es un intercambio, correcto. El INDÍGENA1 dice bueno, yo ejerzo mi dominio, mi control territorial. Si el puerto es mío, el agua que esta en el mar pues ajá. Yo ejerzo control territorial sobre él ¿yo por qué debo pagarle a alguien por bajar?

ENT: ¿Cómo es eso de que el territorio es mío? ¿ya existía la lucha de los clanes?

TEST: Los INDÍGENA1 siempre hemos tenido un territorio. Cada INDÍGENA1, cada clan tiene su territorio, cada INDÍGENA1, o sea, cada núcleo familiar tiene su territorio. O sea, yo soy del clan----- pero existen muchos, existen muchas familias INDÍGENA1, muchas familias en mi mismo INDÍGENA1, es como decir: tu apellido es -----¿cuántos -----hay? ¿cuántos -----hay? ¿cuántos -----hay? ¿cuántos -----hay? Yo soy ----- yo ejerzo un control territorial en mi comunidad. Entonces es eso, mirar el contrabando depende de donde lo mire, de quién es, hoy muchos INDÍGENA1, muchos guajiros que han cambiado la palabra contrabando dicen "no ¿tú eres contrabandista?" "no, yo soy comerciante de alto riesgo, que es distinto".

ENT: Una nueva concepción.

TEST: Es una nueva concepción, correcto. Entonces hablar de contrabando, es remitirse allá a aquella época de 1700, ese siglo XVI, XVII, XVIII, cuando existieron los primeros intercambios. La Corona Española sometía mucho a los indígenas, mientras que los ingleses, los holandeses, practicaban intercambio con los INDÍGENA1. En vez de apresar, apresar a los INDÍGENA1 y obligarlos a trabajos forzados, los ingleses que, pues ya se habían apoderado de Jamaica, los holandeses de Aruba, Curazao, pactaban comercialmente con los INDÍGENA1 y el intercambio era por alimentos, por mantequilla, por puros productos que venían europeos y eso se dio hasta hace poco. A principios de 1900, acá en la Guajira, se comía mucha mantequilla holandesa, se comía sardinas, embutidos, enlatados de todo tipo. Y llegaban por los puertos de dominios de los INDÍGENA1: Portete, Bahía Honda, Puerto López y así.

ENT: Cuando hablamos de la bonanza marimbera unida a todo este pueblo INDÍGENA1 ¿qué empezó a pasar?

TEST: ¿Qué empezó a pasar con la bonanza marimbera?

Lo que pasa es que cuando el INDÍGENA1, o sea, la persona no INDÍGENA1 -y ahí metemos al guajiro-, ha comprendido y ha entendido que el INDÍGENA1 ejerce un control territorial, lo respeta y pacta con el INDÍGENA1, ha dado pie para que todo este tipo de actividades se den en el territorio. El territorio INDÍGENA1, el territorio Guajira en general, ha servido como ese enclave de entrada y salida del narcotráfico, del contrabando, de las entradas de las armas de fuego. Y pues hablar de la bonanza marimbera... Los INDÍGENA1 no producimos, no sembramos marihuana, no quiere nace' a veces muy bien el maíz, el frijol, la yuca, la ahuyama, ahora imagínese la marihuana. Pero sí crecía en -----, donde están nuestros hermanos INDÍGENA2, INDÍGENA3, los INDÍGENA4, que digo, los INDÍGENA5 y también hacia el sur de la Guajira, por -----, ----- . Para esa

época mucha gente con poder, con dinero, llegaban traían, pues, la marihuana y toda esa marihuana salía por las pistas clandestinas en ----- Guajira y por las playas de dominio de los INDÍGENA1.

ENT: ¿Cuáles eran las playas de dominio del pueblo INDÍGENA1?

TEST: El pueblo INDÍGENA1, básicamente, va desde las riveras del río ----- hasta el río -----, en el -----, y se ha extendido un poco más abajo, hacia ----- . Todo lo que está de orilla de ahí hacia arriba es INDÍGENA1.

ENT: Pero ¿cuáles han sido así los puertos así más importantes que han tenido así los INDÍGENA1 para su desarrollo? Porque sabemos que primero fue el puerto aquí en -----

TEST: Sí, pero el puerto de -----era totalmente distinto. El puerto de -----era muy comercial, muy sano, puerto de -----era pa' cambiar café, pa' cambiar carne, cebo. Bajaban los provincianos con una caravana de burros, full de chirrinche, de ron -cuando el INDÍGENA1 no sabía hacer ron todavía- y aquí cambiaban por frijol, por sal, por ahuyama, por todo lo que produce el INDÍGENA1, llegaban aquí a la calle primera. Puertos importantes, si empezamos a contar de aquí pa'rriba -----y los perdimos Tá el -----ahí ahora, vino por 30 años y ahora le volvieron a ampliar la concesión a 30 años más. De ahí en adelante, ahí mismo, en la misma ----- está -----estuvo en funcionamiento un tiempo, ya no. Sigue -----dominio de la familia,----- sigue -----donde fue pues la masacre, ----- pues está bueno, ahí en -----
----- Hacia el otro lado, -----y así hay varios puertos.

ENT: ¿Y todos estos eran de dominio de las comunidades?

TEST: Todos de dominio INDÍGENA1, así es. Entonces las alianzas entre los INDÍGENA1 y los foráneos, los mismos guajiros, guajiros que de pronto en aquella época fueron a estudiar al César a ----- fueron a estudiar al Magdalena, a ----- traían nuevas amistades y con esas nuevas amistades entró la bonanza marimbera. Llegaba la marihuana y salía por todas esas costas del mar Caribe hacia todas partes. Empezaron las guerras. Con la bonanza marimbera hubieron muchas guerras en el...

ENT: ¿Guerras claniles?

TEST: Guerras claniles y guerras familiares entre los guajiros.

ENT: O sea ¿que no solamente hubo una guerra dentro del pueblo INDÍGENA1 sino también afuera?

TEST: Claro.

ENT: Personas foráneas.

TEST: Personas foráneas.

ENT: ¿Y qué se disputaban? Los INDÍGENA1 pues el

territorio.

TEST: Los INDÍGENA1 sí. Los INDÍGENA1 el territorio. Como en todo negocio, siempre hay un vivo, un avispao y cuando las cosas salen mal, disputas de plata, por negocios y cosas. Y cuando ya va el primer puerto, aquí el honor funciona como es.

ENT: ¿Cómo es el tema del honor?

TEST: Inicia tal vez por la palabra. Cuando usted'

da su palabra por algo, tiene que cumplirla y es como que una vez ya está el primer muerto, ya de ahí pa'lante ¿cómo usted' recupera un muerto? No lo puede recuperar, te vas es a vengar. Entonces ahí iniciaban las guerras. Hay muchas guerras famosas: los GRUPO FAMILIAR1 con los GRUPO FAMILIAR2, los GRUPOA FAMILIAR3 con los

GRUPO FAMILIAR4; eso aquí hubieron muchas familias. De pronto usted' más adelante encontrará, hablará con personas mayores que yo, con los viejo' que esos sí tienen clarito como fueron todas esas guerras claniles, todas esas guerras entre los guajiros y personas de otros departamentos y cómo se peliaban en esa época.

ENT: Bueno, ya sabemos que uno de los impactos más grandes ha sido la muerte de muchas personas, un desarraigo cultural muy grande.

TEST: Sí.

ENT: Para muchas personas, pero ¿y qué pasaba con esa plata de esa, de ese momento? ¿qué se habla [INTERRUP]

TEST: El guajiro no, el guajiro nunca pensó en la

Guajira como su territorio predilecto para que aquí hubiera ese cambio arquitectónico o cultural, por decirlo así. Toa esa plata quedó invertida en otros departamentos. Hoy vemos los barrios en Barranquilla de puros guajiros que se fueron a invertir todos su dinero por allá; hubieron otros guajiros que pudieron limpiar su dinero, porque en aquella época bueno, el gobierno no presionaba tanto como ahora o no tenía los ojos puestos aquí. Y de ellos hoy se conocen las familias que están aquí, de dueñas de edificios, de apartamentos, de hoteles, de cuanta cosa aquí, pero que uno sabe qué fue, como dicen por ahí, no hay ningún río que crezca con agua limpia, no, todos son turbios. Eso pasaba con esa plata aquí. Y los INDÍGENA1 a diferencia del guajiro siempre se dedicó a mantener bien su tierra, a comprar más ganado, a tener más rebaños, más animales, a tener bien cuidado su territorio, a tener un buen cementerio, a tener una buena casa. Era como, como la finalidad de eso.

ENT: O sea ¿la finalidad era ostentar, se podría decir?

TEST: Al guajiro sí, pa'l INDÍGENA1 más bien sostenerse, porque existen dos tipos de INDÍGENA1: el rico y el pobre. Y la riqueza es un valor o es un concepto cultural muy definido, que tiene un componente espiritual agregado a la parte económica, que no lo tiene todo el mundo. La riqueza es

vista de otra manera. Es decir, no existe el nuevo rico, no únicamente porque la persona tenga dinero puede ser rica o porque tenga animales la persona puede ser rica, no. Entre el INDÍGENA1 la riqueza tiene una connotación distinta al del INDÍGENA1. Entonces son como factores que aun en los problemas que hay hoy, entre los INDÍGENA1 han marcado mucho la diferencia. Y eso es algo que, para comprender las dinámicas sociales existentes hoy en día y los conflictos que ustedes están queriendo indagar, deben tener en cuenta eso.

¿Cómo le diría? existe como una hoja de ruta, una guía establecida entre los INDÍGENA1 desde muchísimo tiempo atrás y hay que saber leer esa hoja para poder llegar al trasfondo de los conflictos en los que nos hemos visto envueltos los INDÍGENA1. Independientemente si ha sido por narcotráfico, por contrabando o por conflicto interclaniles. Entonces por eso le contaba un poco de cómo es la concepción territorial, de cómo se ejerce el control y cómo se aplica ese control. Pero las distintas prácticas económicas en las que se ha visto inmerso el INDÍGENA1 han causado que hoy exista esas tensiones y eso conflictos.

ENT: ¿Me podrías explicar un poco esas prácticas económicas?

TEST: Volvemos al territorio otra vez.

ENT: Sí. [Audio: Ujum]

TEST: Y volvemos al concepto de riqueza y pobreza.

Las prácticas económicas tradicionales por excelencia del INDÍGENA1 son la pesca y el pastoreo. La pesca, lógicamente, se da entre los INDÍGENA1 que viven en la costa, los INDÍGENA1 playeros o llamado comúnmente en LENGUA INDÍGENA1, INDÍGENA1 pescador. Y el INDÍGENA1 pastor es el que vive hacia las sabanas, al interior.

ENT: ¿O sea, de la media hacia abajo?

TEST: No no, no tanto de la media, o sea, no... no en territorio litoral.

ENT: Sí [Audio: Ujum]

TEST: Y el INDÍGENA1 pastor se reconoce como el INDÍGENA1 guajiro, el INDÍGENA1 rico, INDÍGENA1 porque tiene animales, porque tiene como sostener a

su familia, porque tiene como pagar una dote en animales en cualquier circunstancia que se le presenta, ya sea poder dar una dote por matrimonio de algún hijo, alguna hija o poder entregar una dote en caso de alguna agresión, alguna falta que se puede dar en nuestros usos y costumbres. Mientras que como el LENGUA INDÍGENA1, el pastor carece de rebaño, no puede, no tiene, digamos, esa certeza o esa seguridad de poder pagar una dote o de poder sostener un velorio. Nosotros, los velorios de nosotros los INDÍGENA1, pues se brinda comida y bebida a todas las personas que asisten a el, durante los días que estén. Entonces por eso le decía que el valor cultural de la riqueza es algo distinto.

ENT: Me hablabas ahora rato de -----

TEST:-----.

ENT: ----- tiene una historia un poco triste debido a una masacre ¿qué origina toda esa masacre?

TEST: Tal vez mi edad no sea la propicia para... No sé si para hablar del tema o para decir las cosas con la certeza que, o el cuidado que merece el tema más bien. No por la certeza, porque muchas cosas podría decir que son ciertas. Pero, ese tema hiere susceptibilidades y para un INDÍGENA1 hablar de un problema ajeno puede significar muchas cosas.

ENT: Ok.

TEST: Pero. El problema de -----.. es un problema que cubre exactamente en su inicio a 3 clanes. A un clan,----- a un clan ----- y al clan ----- todos conocidos aquí en la sociedad INDÍGENA1. Y ese problema, digamos que la masacre, como quien dice, reventó ahí, pero era un problema que venía de mucho tiempo atrás. Es un problema por territorio y por el uso comercial que estaba teniendo el territorio. De allí creería yo que surge la masacre. Sería chévere hacer un trabajo sobre -----y acercarnos o contar la verdadera historia de ----- Yo creo que no todo está dicho y no todo está contado como, como fue, o se ha escuchado apenas una parte o se ha mostrado la masacre como tú me decías, de la forma cómo ocurrió, pero no los impactos que tuvo, ni el antes ni el después de la masacre. Entonces yo creo que el trabajo va es ahí más bien porque qué pasó todos supimos, incluso se supo el día a día de cómo ocurrió la masacre, en el momento que la masacre estaba ocurriendo y es otra oportunidad más pa' decir el territorio INDÍGENA1 a espaldas del Estado, del gobierno. Si el mismo gobierno sabía lo que estaba pasando, no hizo presencia, no hizo nada, entonces no era únicamente en aquella época de cuando tu me preguntas por la Guajira vieja, eso es un tema de ahora del 2004. -----y mira.

ENT: Ese es un tema del 2004, pero yo te tengo una pregunta por qué si las guerrillas empiezan a aparecer a partir de los 50 -empiezan a aparecer grupos de izquierda aquí en Colombia- ¿por qué en la Guajira se tienen noticias de ellos solamente hasta los 80 cuando sabíamos que este era un puerto por donde entraba mercancía?

TEST: Yo digo que como la guerrilla surgió en ----- allá en Tolima, en Cundinamarca, por allá al interior del país, si las guerrillas vienen de un pensamiento bueno, le llaman izquierdista, y las guerrillas en un principio, en su creación, fueron como, como unas guerrillas muy políticas y que tenían una forma de, defendían una forma de pensamiento y de una línea pues económica anticapitalista... Creo que la guerrilla demoró tal vez en llegar aquí a la Guajira, creo que aquí todo ese pensamiento de izquierda llegó 2 o 3 décadas después de que se iniciaron las guerrillas.

ENT: Pero acá inclusive hubieron personas pertenecientes al M19, en su momento.

TEST: Sí, pero date cuenta quiénes eran las personas cabecillas de la guerrilla de aquí de la Guajira. No eran los

guerrilleros razos, estaba el RANGO1 que estaba en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA2. Que la INSTITUCIÓN EDUCATIVA2, de aquí, jummm, antes a uno le decían, mira, si fue a mí, en el año 2001 cuando quise ir pa' la INSTITUCIÓN EDUCATIVA2 -taba mi papá recién enfermo, yo en vez de quererme ir pa' la INSTITUCIÓN EDUCATIVA2 yo quería era

estar aquí usándome [DUD: 33:44] la plata del viejo, administrando las cosas del viejo. Nadie quería estudiar, lo que vemos hoy en la Guajira de como está académicamente el departamento en relación a otros departamentos del país, eso era lo que pasaba, por eso pienso yo que la guerrilla demoro en llegar aquí.

CONOCIDO1 se fue pa' la guerrilla ya porque él era un tipo que taba estudiando por allá y toa esas cosas, y bueno y en esas INSTITUCIÓN EDUCATIVA2es el pensamiento de izquierda pues todo esos tipos de mente brillante que tomaron las armas se fueron al monte, pero estaban por allá, no por aquí. Entonces por eso creo yo, creo no sé, no sé si este equivocado, que la guerrilla llegaron acá tal vez 2 décadas y media o 3 después de su conformación.

ENT: Sí, porque no tenemos muchos registros de hechos que hubiesen sucedido en ese entonces, pero tú como eres INDÍGENA1 me gustaría saber ¿cómo estos grupos llegaron a afectar el sistema normativo INDÍGENA1? ¿si hubo una afectación al sistema normativo?

TEST: Sí. La hay. Es que, o sea, hablar del sistema normativo es hablar de ese conjunto de leyes, de normas por las que nos regimos nosotros y de la manera como ellos lo afectaron, o sea, sería hablar del quebrantamiento de esas leyes. De la manera como ellos pues, alteraron el orden de alguna manera en nuestras comunidades. O sea, tu pregunta, por eso te digo, o sea, para hablar del tema INDÍGENA1 habría que mirar bien sobre qué estamos preguntando y sobre cómo estamos respondiendo. Realmente yo con el tema de la guerrilla poco, el tema del paramilitarismo sí lo conocí un poco más de cerca.

ENT: Bueno, entonces ¿qué te parece si hablamos del tema del paramilitarismo?

TEST: Bien.

ENT: ¿Cuándo llegan los paramilitares acá y qué influencia tienen sobre la cultura del pueblo INDÍGENA1?

TEST: Tamos de acuerdo que es en la década de los 90. Y llegan inicialmente por el comercio en -----y los puertos de la -----y por el narcotráfico.

ENT: ¿Ya cuando eso había narcotráfico bastante fuerte?

TEST: Fuerte. Ya cuando eso existía un narcotráfico fuerte aquí. Y si nos ponemos a ver ¿de dónde nace el paramilitarismo? ¿de qué familias influyentes? ¿de qué clase en Colombia? ¿RANGO2 viene de dónde? ¿quién fue el jefe aquí? y ¿todos los que vinieron aquí de dónde venían? si hay algo que es bien uno no puede esconder es que de una u otra forma los INDÍGENA1, como te dije, tal vez por su control territorial o por su prácticas económicas,

hayan tenido mucha responsabilidad en la entrada del paramilitarismo aquí a la Guajira. Siempre escuché que fue el difunto CONOCIDO2, con CONOCIDO3 los que trajeron a los paramilitares aquí a la Guajira. Entre esos hombres fuertes todos, el único que queda vivo tal vez es CONOCIDO4, también un señor reconocido aquí que y que... ante los ojos de todo el mundo andaba con los paramilitares.

ENT: O sea ¿era abierta la relación con ellos?

TEST: Era abierta, en aquella época en -----había

un comandando que era el RANGO3 se llamaba él, un cachaco él, mono, de bigote.

ENT: ¿Comandante de las AUC?

TEST: Comandante paraco, ujum. Yo lo conocí porque

yo tengo mis tíos y mi papá, ellos administraban barcos. Mi tío tenía una agencia de esas de viajes que llamaban y mi tío tenía varios barcos arrendados, eran de propiedad de ----- ¿-----? CONOCIDO5 se llamaba él,

barranquillero, el señor debe estar vivo. CONOCIDO5. Mucha gente que tenía barco en esa época y como los turcos estaban aquí en ----- los turcos solicitaban el transporte de su mercancía desde -----Panamá hasta -----

----- Cuando inició en el año, bueno en la época de Samper, de ----- el contrabando era muy bueno, porque no existían mayores aranceles, porque el gobierno no nos presionaba. En la época de Pastrana, como a mediados de la época de Pastrana, yo todavía estaba muy, taba pues niño cuando eso, bueno, no sé, ya en el bachillerato sí, pero como yo subía a la -----con mi papá, recuerdo muy bien cómo era la época, no estaban los paramilitares. La época de Samper no habían paramilitares. En esa época de Pastrana y ya con Uribe ya sí, ya sí los veía uno. Ya uno sabía quién era el comandante, quién era el jefe y ellos llegaban siempre por la agencias estas de carga cobrar su plata, su impuesto a [INTERRUP]

ENT: O sea ¿que todas las agencias tenían que pagar el impuesto?

TEST: Todas. Todos los dueños de... todos los dueños de barcos tenía que pagar impuesto y en esos barcos entraba y salía, esos barcos llegaban siempre armamento.

ENT: O sea ¿que los barcos venía cargados con armas?

TEST: También, todos esos barcos también cargaban armas y en muchos barcos que devolvían, devolvían coca.

ENT: O sea ¿que ese ha sido un comercio que siempre ha tenido...

TEST: Sí, pero ese comercio fue obligado.

ENT: Ajá.

TEST: Ese comercio fue obligado. Los viejos antes no se dedicaban a eso en los barcos, el comercio [INTERRUP]

ENT: Cuéntame ¿cómo fue eso?

TEST: [CONT] el comercio con los paramilitares fue un comercio obligado, porque anteriormente los viejos no tenían necesidad de traer armas. O si algún dueño de barco traía armas era pa' su familia, pa' él. Al modo INDÍGENA1, como se hace. No era armas pa' irle a vender a otros o pa' darle a otros, no. Eso no se hacía, con paramilitares ya sí. "Tengo en Panamá" o "te va a salir una lancha de tantas millas y recíbelo y me lo pones aquí" si no lo hacía, llegaba el barco "Ahhh ¿no me trajiste nada? ahh, bueno".

ENT: ¿O sea, que eso también ayudó a que se acabara el comercio con los barcos acá en la zona?

TEST: Pues eso ¿qué te digo? no, eso ayudo a que, depronto a que se acabara el comercio no, o sea, el comercio se acabó de los barcos eso por toda la presión arancelaria que hizo el gobierno en esa época, sí. Que ya el whisky no podía entrar como antes, que las telas no podían entrar como antes, eso sí y que bueno, pues ya le ponían trabas a los puertos pa' su funcionamiento, antes no, antes el barco llegaba y normal. No había DIAN, no había policía, no había nada, pero primero, entonces después, cuando llegaron los paramilitares, que empezó a entrar el gobierno, llegaban apenas 3, 4 policías, y los dueños de barcos, los INDÍGENA1 salían "ah, ustedes son 4" "Sí" "Nosotros somos 20 o 30 más", 'magínate tu todos esos INDÍGENA1 que subían y bajaban, como dice el viejo CONOCIDO6 una vez. No que, creo que venían apenas como 1000 cajas de Old Parr que eran las que estaban en el manifiesto y eran como 2500 cajas, "no, que las vamos a quitar" "¿cómo? no señor, ustedes no me van a quitar aquí mi mercancía de mi barco, que traje yo, de mi whisky que compré yo con mi plata". Aquí no, llamaron todo ese poco de INDÍGENA1 que subían y bajaban más los -allá había mucho negro, negro que trabajaba- y todo ese poco fue armado pa' los 4 policías esos, "aquí hay" le ofrecieron a ellos, no sé si eran 5 o 10 millones en esa época "esto es lo de ustedes por ver bajar esa carga y estamos bien" así trabajaban los viejos. Pero entonces con la llegada de los paramilitares todo empezó a cambiar y los paramilitares llegaron con, con los hombres fuertes de la Guajira, algunos INDÍGENA1, otros guajiros.

ENT: ¿Con las familias?

TEST: Sí, con los hombres fuertes de algunas familias aquí. Difunto CONOCIDO2 fue uno de los que influyó y lo mataron. Lo mató RANGO2, lo mató el comandante RANGO4 a él, CONOCIDO2.

ENT: O sea ¿que la mayoría de personas que en ese momento ayudaron [INTERRUP]

TEST: A CONOCIDO3 también lo mataron los mismos paracos, ya ellos namás necesitaban la entrada aquí, después que 'tuvieron aquí hicieron alianzas con otras familias, fueron cortando la gente que ellos creían que le iba hacer peso a ellos mismos después.

ENT: O sea ¿que se fueron en contra de los que lo

habían ayudado?

TEST: Sí. Y el caso de -----mira. Yo he escuchado está versión, lo cual no quiere decir que sea la verdadera. Quiero hacer esa salvedad'. Cosa que en algún momento le he querido preguntar a algunos mayores, pero no se me ha dado la oportunidad. Y que sí le haría esa invitación a ustedes, tal vez ustedes como institución y que no son INDÍGENA1, pero que quieren contribuir a desenvolver un nudo fuerte que hay, que es la masacre de ----- lo podrían hacer.

ENT: ¿Cómo?

TEST: Porque es que hay cosas que a mí me quedan difícil de preguntar. Porque como le digo, son cosas que hieren, son temas que hieren susceptibilidad y bien, si yo pregunto alguna cosa "ajá ¿y tú por qué quieres saber o pa' qué lo quieres saber?" O sea, la persona no le gusta que yo le pregunte, fácilmente me toca pagar por eso, le tocaría a mi mamá pagar, a la familia mía, pagar con chivos, con vacas, con collar. Eso es un lío. Lo que yo sí sé, es que el tema de -----es un lío por territorio, por el dominio del puerto donde estaban los muelles, donde llegaban los barcos. El tema del paramilitarismo ahí simplemente fue como la chispa que hizo explosión ahí, pero eso era un tema que venía ya hirviendo desde hace rato.

ENT: ¿Pero entonces los paramilitares si tuvieron injerencia ahí en esa masacre?

TEST: Sí. Los paramilitares fueron los que hicieron la masacre, que luego incluyeron a los INDÍGENA1 es otra cosa, como yo lo pienso, ya, te lo voy a relatar: había un turco de nombre CONOCIDO7, no recuerdo el apellido, pero apenas uno lo menciona a él en -----todo el mundo sabe quién era, ese era el que tenía el control de la ORGANIZACIÓN PRIVADA1 [DUD: 47:48], de lo que llamaban

la ORGANIZACIÓN PRIVADA1, que eran las agencias esas de carga en la ----- Entonces ese

turco, a ese turco era al que todos los barqueros tenían que dar como el impuesto, una cuota, algo así, eso se lo puede uno preguntar a los barqueros de aquel momento. Ese turco, CONOCIDO7 perdió esa, como ese control, ese dominio se lo quitó el difunto CONOCIDO8 a él. Todo esos barqueros de ----- de aquí de la Guajira se reunieron, como CONOCIDO8era el más influyente en esa época, él tomó el control y CONOCIDO8puso ahí a CONOCIDO9 a hacer las veces de CONOCIDO7, o sea, que fuera el que 'tuviera pendiente allá de todos esos barcos. Quien manejaba el puerto era CONOCIDO10, CONOCIDO11, pero ese puerto antes lo manejo su papá, el viejo, a él le decían CONOCIDO12, por eso es que al -----le dicen CONOCIDO10.

Hay 2 versiones del porque les dicen a ellos,-----

sino que claro, cuando alguien dice CONOCIDO10 y ¿ese tipo qué? ¿le gusta hacer tiro, le gusta dar bala? o sea, pero es algo ilógico, pa' mi es algo ilógico, aquí nunca ¿tu hablar de bala aquí? aquí el guajiro no habla de bala, el

guajiro habla de plomo y de tiro, no habla de bala. ¿Me oíste? partiendo de ahí, como le decían [INAD: 49:46] plomo porque ese si hecha plomo de verdá'. El guajiro habla es de plomo y de tiro, el guajiro no habla de bala. Bala hablan pa'l interior del país y bala hablan los mexicanos. "Nos dimos bala" dicen los mexicanos y mira las películas. Y en aquella época, aquí no se escuchaba la radio, la radio que se escuchaba aquí eran las radios venezolanas, porque como te dije, la Guajira es un territorio que fue a espaldas del, nuevamente mira en otra parte donde te vuelvo y te hablo de eso, la Guajira a espaldas del gobierno o del Estado.

En esa época ORGANIZACIÓN PRIVADA2, la petrolera, 'taba en un esplendor industrial grandísimo y a ORGANIZACIÓN PRIVADA2 llegaba mucha, mucho trabajador de

otros países y ahí había un asentamiento mexicano grande, en Venezuela, y con ellos vino la ranchera y se escuchaba mucho la ranchera y aquí las radios que se escuchaban eran toas las radios venezolanas y al INDÍGENA1, como todo entra por los ojos y por los oídos, al INDÍGENA1 le gustaba mucho la ranchera y como la ranchera parecido al vallenato contaba muchas historias en cada canción, ahí taba la canción de la bala perdida, de los 4 balazos ¿si me entiendes? Y el ranchero, el mexicano usaba caballo, usaba armas, lo mismo que el INDÍGENA1 aquí, el INDÍGENA1 tenía mucha simpatía con la ranchera por todo lo que contaban "sonaron 4 balazos a las 2 de la mañana" [cantando]. Aquí no, aquí hubiera sido un guajiro dice "4 tiros", dice, pero no habla de balas.

Entonces al viejo le decían CONOCIDO12. Esa es una

de las hipótesis, que a él bala por que le gustaba la canción de los 4 balazos.

Y la otra, es porque el INDÍGENA1 no da pa' pronunciar bien, o sea, el INDÍGENA1, como te digo yo, mi mamá se llama FAMILIAR1, le dicen FAMILIAR1; mi papá se llama FAMILIAR2 le dicen FAMILIAR2. El INDÍGENA1 no usa la p, no da pa' decir, no usa la f, no da pa' decir Rafael, dice Rapael y cuanto ahí ta el artículo ese de, de esta muchacha, bueno el que manifiesta no sabe firmar, cuánto nombre no ponen así porque el paisano llegaba "usted ¿cómo se llama" "no,

Rafael" "¿cómo?" "no, Rapayet" "¿usted cómo se

llama?" "¿Rapayet?" "¿Cómo? ¿Raspahierro?" Pum da, le

clavaron Raspahierro. Ahí ta el compadre CONOCIDO13 "¿cómo se llama?"

"CONOCIDO13" o sea, el propio nombre era CONOCIDO13 "¿cómo?"

"CONOCIDO13" CONOCIDO13 lo engancharon. Entonces de ahí vienen la cuestión del CONOCIDO12 el papá de CONOCIDO10 era difunto CONOCIDO12

Habría que preguntarle, lógicamente algunos

mayores, sobre cómo fue la llegada de él ahí a ese territorio donde está el puerto, yo escuchado que es así, por eso vuelvo y te digo, no es la última, que lo que yo diga es lo cierto. Dicen que el viejo CONOCIDO14, que también ese CONOCIDO14 es INDÍGENA1 y es una de la familia envuelta en la masacre, como decía INDÍGENA1, ----- e ----- Que el CONOCIDO14 él era muy, muy, muy amigo de CONOCIDO15. CONOCIDO15 era dueño de

barcos y CONOCIDO15 desembarcaba era por allá por su tierra, pa'lla pa' ----- por allá, pero en época de invierno, 'magínate tú, todos esos camiones pa' poder llegar a ----- no. Entonces CONOCIDO14 muy bien amigo de él y borracho empedernido, le dijo "¿tú eres huevón? ¿qué hace' tú bajando esa vaina por allá si aquí esta tierra que es mía? coja ese puerto y habilítelo pa' que usted baje sus barcos ahí y de aquí te queda más cerca, si hay invierno bravo te queda más cerca salir a la vía". Y CONOCIDO15, él paraba era viajando atrás de sus barcos, los barcos de él iban a -----a traer Marlboro. Yo no lo sé porque me lo contara CONOCIDO15, pero si me lo contó uno de sus marinos (que ta vivo y vive allá en ----- él es hijo de ----- sus papá' eran de las -----a él le dice "-----" y vive allá en ----- me decía que lo zarpe de los barcos era desde -----y de -----salía el zarpe del barco, si ellos se iban venían a -----o sea, de eso era contrabando ilegalmente era desde -----pa'cá. Ellos salían, su zarpe salía de -----pa' ----- y ellos atravesaba, dicen, que a un lado de ----- pasaban por las ----- llegaban a ----- de allá hacían el mismo recorrido, cuando querían llegar aquí a -----pshhht, -----

ENT: Desviaban a Colón.

TEST: Dice que el viejo traía esa vaina full de whisky de allá y de cigarrillos. Y que en aquella época traía 8, 10 camionetas Ford Ranger de esa época, unas pa' vender y otras pa' su familia. El viejo le dijo a él "CONOCIDO14 coja ese puerto que está y habilítelo para que usté' baje sus barcos", pero como él no tenía tiempo, el paraba era atrás de sus barcos, allá pendiente del negocio, le dijo a CONOCIDO12, que era su trabajador o amigo de él, "CONOCIDO12 ven acá, necesito habilitar el puerto ese, párale bolas, necesito habilita el puerto ese. Tú me vas a tener ese puerto pa' cuando los barcos lleguen, tú vas ser el encargado del puerto" y por eso, ese puerto desde su creación, en su creación no, desde la creación de los muelles, está asociado a el señor CONOCIDO10, que es el que hoy está condenado por la masacre.

Con esto qué estoy diciendo, no significa y siempre he querido saber eso ¿será que verdaderamente el puerto le pertenecía a CONOCIDO14? porque he escuchado otras versiones de que el puerto se lo dio a CONOCIDO12

otro INDÍGENA1 que vivía ahí, ahí al lado del puerto. De lo que sí toy seguro es que el puerto no era de CONOCIDO12, ni mucho menos. En última hora, es mi pensamiento, a pesar de que... Pensando aquí como INDÍGENA1, le pudiera pertenecer a CONOCIDO11, pero como entre nosotros los INDÍGENA1 y sobre todo anteriormente existía eso que era ceder las tierras para un dominio... Por eso sí tengo yo la certeza de que CONOCIDO12 y ahora CONOCIDO11, últimamente, tenían el dominio de ese puerto, porque eso entre los viejos funcionaba así tradicionalmente, o sea, no es que el puerto fuera de ellos por ser territorio de nacimiento, de herencia, ni siquiera de nacimiento.

ENT: Sino por préstamo.

TEST: Préstame atención, ni siquiera nacimiento, porque el INDÍGENA1 aunque nazca en un territorio muchas veces no es de ahí y esos son los problemas que pasan ahora, uno es de donde es la familia de uno.

ENT: No de donde nace.

TEST: No de donde nace. Y ahora hay mucho problema entre los INDÍGENA1, que hay mucho INDÍGENA1 que han nacido en otro territorio y porque nacen en ese territorio creen que son de ahí ¿si me entiendes? pero, ahí habría que ahondar, ese es un trabajo donde, si ustedes quieren saber, tienen que ahondar ahí. Por qué el papá de CONOCIDO10, el viejo CONOCIDO12, que él se llamaba -----y por qué si la herencia entre los INDÍGENA1 es por vía matrilineal ¿por qué le quedó a CONOCIDO11? o sea, no le, no tenía porque quedarle a CONOCIDO11.

ENT: Sino a una hembra.

TEST: No. A un sobrino de él, a un sobrino, o sea, a un sobrino del viejo era que tenía que quedarle. Ahora, yo no sé si el viejo tenía sobrinos en aquella época o no, porque quién sabe qué cosa pudo haber pasado ¿si me entiende? pero es por ahí por donde ustedes deberían empezar.

ENT: Ok.

TEST: Porque la masacre viene es de ahí, por el control territorial de ese puerto, ya vamos pa'llá. Entonces haya sido o no que se ha, que hubiese sido esa manera, que CONOCIDO14 le haya cedido el espacio a CONOCIDO15 y que CONOCIDO15 a su vez haya puesto a CONOCIDO12 ahí. Sí me queda el sin sabor

de por qué CONOCIDO12 termino siempre ahí, si CONOCIDO15 murió mucho tiempo después o

¿por qué CONOCIDO14 no reclamó su puerto? ¿si comprende? sino que, al morir CONOCIDO12,

tomo posesión del puerto-----, que es CONOCIDO10, que está preso.

ENT: Sí, porque no seguía la lógica del pueblo INDÍGENA1.

TEST: Correcto. Pero como te digo, no siguió la lógica, la que todo el mundo conoce o la que está ante los ojos de todo el mundo, pero existen otras lógicas, como las que usaban los viejos que era como la que yo le dije hace rato "te cedo este territorio pa' que ejerzas control en él". Incluso si un tío mío, si mis tíos nos agarran a todos los... Tengo 3 tíos que son los mayores y ejercen el control, si entre ellos nos llaman a todos y nos dicen "oiga este, estos 100 por 100m, hoy vamos a poner aquí a Fulano y ustedes tienen que respetar esto" hasta que muera el último de los 3 tenemos que hacerlo ¿si me entiende? entoe por eso habría que ahondar ahí, qué pasó en esa parte de la forma como se heredó ese puerto.

ENT: Sí.

TEST: Entonces al estar CONOCIDO11 en el puerto y llegar ya su papá murió. Su papá murió en una pista, su papá tenía pistas clandestinas de la época de la bonanza y su papá una vez vio una avioneta que andaba dando vuelta y dando vuelta "ñerda, que estará perdido, voy a prenderle las luces de la pista"; las luces era un poco de potes de esos de leche klim con gaso ahí adentro, con acpm adentro, puros mechones, el viejo llegó y le prendió la vaina, llegó el gringo y -dicen que era un gringo, pues quién sabe sería extranjero, pero como a todo el mundo le decía gringo- bajo, cuando el viejo se fue a acercar a la avioneta, el gringo giro en la avioneta y ¡prummm! le cercenó la cabeza al viejo. De ahí pa'lante fue que CONOCIDO10 empezó con el puerto ¿qué pasó? que los sobrinos de CONOCIDO14 también eran contemporáneos con CONOCIDO10 y habían unos mayores "ajá ¿y el puerto por qué le va a quedar a este man?" "ay, él es el que está trabajando y ahora es el que ordena todo el mundo ahora" y él era el que estaba agarrando el billete, él era el que 'taba creciendo económicamente. Yo no sé porque CONOCIDO14, yo digo que CONOCIDO14 -CONOCIDO14 está vivo, él es un viejito jodón, él me quiere mucho a mí y todo- pero, no sé si CONOCIDO14, tal vez como él paraba en sus borracheras no le paraba bolas, no le importo entregar ----- porque él fue el que entregó ----- porque él me lo contó a mí. Porque CONOCIDO14 era marido de una señora de CONOCIDO16, por eso es que te estoy diciendo que hay 3 clanes, ese CONOCIDO14 era marido de unas de las CONOCIDO16 que esa la CONOCIDO16 era dueña de aquí.

ENT: Del Puerto -----.

TEST: Del Puerto -----, pero como anteriormente se manejaba como esa familia extensa del respeto y la cosa, algo así parecido al cacicazgo; es algo como lo que, yo tengo un tío hoy entre los -----que ejerce eso, que es mi tío FAMILIAR1 ellos na'más incluso donde vive mi tío FAMILIAR1 eso fue regalao, eso no era de ellos, eso era de un INDÍGENA1 que vive ahí más 'alante y se lo regalaron a mi abuelo y mi abuelo los dejo a ellos ahí y quién es el jefe de toa esa vaina y de toa esa otras familias cualquier cosa que pasa vienen es a buscar a FAMILIAR1 "FAMILIAR1 ven pa' que vayas a allá a hablar por nosotros" "ven pa' que vayas a resolver"; así llamaban al CONOCIDO14, "no que el CONOCIDO14 es el marido de", ella se llamaba CONOCIDO19, no y CONOCIDO14 era el de la platica, CONOCIDO14 era el de "venga pa' que hable por nosotros", aquí era el entendido pues, el que sabía leer, el que leía los periódicos todos los días, el que viajaba, iba y venía, entonces el CONOCIDO14 tenía. Y CONOCIDO14 dice que él quería entregar el puerto a cambio de 200 millones de pesos en aquella época, 78, 79, dice él, "hijo eso podía ser ahora cualquier 5 millones de dólares" dice "pa' como esos hijueputa indios vivían atrás de mi jodiéndome la vida y yo parrandiando que me iba a gustar que estuvieran ellos jodiéndome la vida" un día llegaron ellos con la, con los arijunas no que "que ya, qué tanto

demoras tu pa' negociá esto, ahí están ofreciendo 14 millones, firma pa' que nos den la plata" y CONOCIDO14 dijo "me tomé un trago de brandy que taba [INAD: 1:05:59] ¿a onde le firmo su vaina pa' que deje de estarme jodiendo?" le firmó y ahí les entrego -----

ENT: ¿Por 14 millones de pesos?

TEST: Por 14, en aquella época, dice él que 14 millones era plata también, pero que él taba pidiendo en sus negociaciones 200, eso me lo contó el a mí, eso no fue que yo le escuché a otra perso, me lo dijo él a mí.

ENT: ¿Y se lo vendió a la mina en ese entonces?

TEST: Exacto.

ENT: O sea ¿que por eso es que la mina tiene -----

TEST: ----- y -----no es resguardo. El resguardo fue creado después, entonces ellos negociaron.

ENT: En los 80 fue creado el resguardo.

TEST: Bueno, entonces los sobrinos de él, que si 'taban allá en el propio territorio, aunque he escuchado -de otras partes después también, no sé, por eso no me gusta estar preguntando tanto, pa' no enredar tanto la cabeza- que no, que CONOCIDO14 tampoco le dijo nada, pero sí sé que sus sobrinos peliaban eso a él "¿por qué CONOCIDO10 tiene que tener el control del puerto y no nosotros? si nosotros también podemos trabajar en él" y ahí empezó a hervirse la masacre de ----- Ese es, para mí, el inicio de la masacre de -----El ---, creo que fue el -----, ese fue ya lo que duro la chispa, pero eso viene desde antes. Entonces ahí empezaban los robos, porque estos llegaban al puerto sabían "ah, en este camión, placa tal, color azul, tal, tal van 1000 cajas de whisky" ah, lo esperaban allá 'lante, robaban el camión, pedían el rescate, no se qué, de las 1000 caja' nada más devolvían 700 y así. Y ahí empezaba, entonces ahí venía el contrapunteo entre los dueños de las mercancías, ellos, CONOCIDO10 y todo eso. Y eso "no que las hermanas de CONOCIDO10 tienen restaurante" y eso no, eso era ya tu te imaginarás pelea por de cuanta cosa. Y dije, muchos INDÍGENA1, el INDÍGENA1 como

siempre ha sido hábil comerciante, muchos INDÍGENA1 de todo ese sector la fuente de ingresos era ese puerto, eso venía gente de ----- Guajira, de toas partes a trabajar ahí, de Venezuela venían los caminos de los filuos, de Paraguay, toda esa gente que tenía camiones allá, que hoy se dedican a la gasolina, se dedicaban era antes eran los camiones cajeteros, cartoneros, que le decían.

ENT: ¿Cómo hasta que año estuvo ese puerto ahí en funcionamiento? ¿hasta la masacre?

TEST: Hasta la masacre. Ujum.

ENT: O sea ¿que después de la masacre fue un puerto?

TEST: Que entonces eso hacían los INDÍGENA1 y muchos

INDÍGENA1 que vivían en la ----- Guajira se venía con su chinchorrito namás, sus 3 camisas y sus 2 pantalones y 1 pantaloneta pa' ----- Y ahí colgaba chinchorro en la casa de cualquier conocido o col, o enterraba dos palos en el patio de cualquier conocido y ahí colgaba su chinchorro y duraba ahí 10, 15 días hasta un mes, descargando barco. Los barcos que llegaban le pagaban y se iba otra vez pa' su casa, llevaba comida, toda vaina, bebía todo.

ENT: Mencionaste un hecho muy interesante y fue la venta del -----a la mina ¿eso fue como en el 70?

TEST: Como en el setenta y...

ENT: 5, 78.

TEST: Por ahí 78.

ENT: ¿Cómo es esa llegada de la mina? ya sabíamos que había presencia, o sea, se la vendieron los mismos indígenas, a la mina...

TEST: Sí [Audio: Ujum]

ENT: Empieza la mina la operación ¿qué pasa con toda esa gente que estaba en los alrededores?

TEST: Todos, ahí desplazaron a todo el mundo y todos los de la línea férrea también. Hubo un desplazamiento. Como en aquella época no había consulta previa, no había nada de eso, no era resguardo, pocos eran los INDÍGENA1 estudiados de la época, hay mucha responsabilidad [INTERRUP]

ENT: Del Estado.

TEST: [CONT] del Estado y de los INDÍGENA1 que entregaron eso, no tanto el viejo CONOCIDO14, el viejo CONOCIDO14 fue... Por lo menos tuvo la capacidad de dimensionar y decir "hey, esta vaina vale un poco de plata", pero los otros INDÍGENA1 saldrían de a 2 pesos. Ahí estuvo CONOCIDO20, en esa negociación, trabajó pa' la mina. Ahí estuvo CONOCIDO20

Todo eso sucedió, ahí se entregó ese sector y es la hora y todavía hay una pelea ahí.

ENT: ¿Cómo así?

TEST: O sea, porque es que hay un mal relacionamiento entre la mina y 13 comunidades o 16 comunidades que están alrededor del puerto, porque siguen siendo vulnerados, se siguen sintiendo victimizados, entonces eso pasa y además que, bueno, no fue nada negociar la tierra como por decirte algo, sino todo lo que vino después o todo lo que ha estado.

ENT: ¿Qué vino después de esa negociación?

TEST: La parte del despojo, toda la contaminación

que ha generado la mina, todas las enfermedades, todas las enfermedades respiratorias, todos los muertos que han habido por eso, por esas afecciones.

Ehhh el deterioro, el cambio climático que ha habido en ese sector. Ya los INDÍGENA1 no podían pastorear ahí mismo, sino que tenían que trasladarse lejos, porque ya todos los cultivos y toda la vegetación de ellos estaba cubierta por puro carbón, polvillo, carboncillo. Todos los jagüeyes, toda las fuentes de agua

full de polvillo de carbón, muchos INDÍGENA1 que vivían ahí, que a pesar de que estaban a la orilla eran más pastores que pescadores, tuvieron que dejar el pastoreo pa' volverse pescadores, porque ya los animales empezaron a morirse; y resulta entonces que los pescadores se quejaban también entonces, porque la llegada de los barcos, la salida de los barcos y todo el polvillo que caía al mar, cada vez tenían que ir más lejos a pescá. Esa es la pelea que hoy hay, todas esas afectaciones.

ENT: ¿Cómo es esa parte del despojo?

TEST: Eso del despojo es lo peor que hay. Un INDÍGENA1 sin tierra es un INDÍGENA1...

ENT: Sin nada.

TEST: Sin nada, correcto.

ENT: Cuando tú me hablas del paramilitarismo ¿también llegó a estas nuevas entidades?

TEST: Llegó el Estado a favor de las...

ENT: De las empresas.

TEST: De las empresas.

ENT: O sea ¿el Estado nunca había hecho presencia y viene a hacer presencia a favor de las empresas?

TEST: Adentro del ORGANIZACIÓN PRIVADA1 hay una estación policial, que cualquiera que se acerque...

ENT: ¿Y afuera del ORGANIZACIÓN PRIVADA1?

TEST: También. Pero no sé qué tanto ORGANIZACIÓN PRIVADA1 con el tema del paramilitarismo, la verdad no, no lo escuchaba, así como otras multinacionales que llegaron de mano de ellos. Pero sí los paramilitares en el territorio INDÍGENA1 vinieron por el narcotráfico y por...

ENT: ¿Sabes de pronto que rutas utilizaban? Sabemos que por acá era la parte donde sacaban [INTERRUP]

TEST: Mira, yo te voy a decir cómo conoció, cómo llegó los paramilitares a -----CONOCIDO2 los trae pa' cá pa' la Guajira y después como ya ellos tenían su inteligencia aquí "ahh ¿quién es el hombre fuerte de allá de -----" "no, CONOCIDO10" "ahh, mandénlo a llamar". Le mandó a CONOCIDO21, uno que le dicen CONOCIDO21, ese tipo trabaja ahora pa' la DEA, él fue el que llevo a CONOCIDO10 allá a -----.

ENT: ¿A -----?

TEST: A ----- . Jueron en una toyotica hembra plateada, colombiana. Yo lo sé porque el CONOCIDO10 me lo contó a mí. Y allá él se conoce con RANGO2. Y lo atendió por... no lo atendió porque no fue mucho lo que conversaron. Eso fue allá cuando estaban en plena vaina en -----.

ENT: En el 93.

TEST: ¿93?

ENT: Más o menos.

TEST: Bueno, no sé qué año, pero yo sé que fue

allá. Y allá fue donde él le dijo "oiga, usted es el que domina ahí, usted es el que domina el puerto y yo necesito que por el puerto me van a llegar unas armas, que usted me las tenga allá y allá mi gente las va a buscar"

ENT: O sea ¿eso te lo dijo el propio CONOCIDO10?

TEST: Sí. Pero yo después, o sea, siguiendo la secuencia de la vaina es lo mismo que dice RANGO2 también en sus versiones "yo lo conocí en tal parte, en -----, me lo llevo CONOCIDO21" yo supe los demás detalles porque me los dijo CONOCIDO10, ojalá yo hubiera podido hablar con RANGO2 pa' preguntarle qué jodia vino a hacer pa'cá. Y lo que sí CONOCIDO10 dijo es "yo no puedo" "hazle necesito que me tenga una gente allá" y eso sí él dijo que no "yo no puedo tener gente allá, mi trabajo es el puerto y te saco toa la droga que quieras, pero de yo cargar gente encima"

ENT: ¿O sea, que cruzaba todo el país esa droga para salir por la Guajira?

TEST: Claro.

ENT: ¿Cómo hacían pa' pasar toda esa vaina?

TEST: Eso hay que preguntárselo a ellos cómo, cómo lo sacaban de aquí si sé, pero eso, mira a -----llegaban los buses esos de ORGANIZACIÓN PRIVADA2, de ORGANIZACIÓN PRIVADA3, todo ese [INAD: 1:17:13] cargaban drogas, las mulas

¿cómo sigue llegando ahora? ¿cómo las ve uno? que llegan, cogen mulas aquí, los carros pequeños de cuanta vaina ¿si cogen a los mismos militares que transportando la droga y a los mismos policías! ¿cómo trabajaba el Cartel de Cali? con la misma policía, ¿el Cartel de Medellín? con la misma policía, todos ellos, aquí tanto gobierno como paramilitares todos han sido responsables de esto. Asimismo, pasaba en la bonanza los mismos militares llevaban su... Mi tío FAMILIAR3 ¿qué hacía? le compraba las mismas lanchas esas que tenían ellos, las fragatas esas, las que conocen ¿cómo era que se llamaban? unas lanchas grandes, las compraba en -----a los mismos militares. "No, se dañó", decían "no 'ta dañada" ellos venían y desconectaban las cosas del motor "no, no sirve, ta dañada ¿ahí qué?" supuestamente las desarmaban, volvían y las armaban y las traían pa'cá y en esas mismas lanchas salía de aquí la marihuana, aquella época, tonces imagínate aquí sigue llegando droga de todas partes.

ENT: O sea ¿que aquí sigue el comercio de drogas y de armas?

TEST: Eso está igualitico, si no, no se siguieran llevando gente aquí extraditada de aquí a cada rato. Y si no, no siguieran saliendo en la prensa que a cada rato incautan, incautan, incautan droga, 1000 kilos, 500 kilos, 300 kilos.

ENT: O sea ¿que ya ahora utilizan los otros puertos de los que hablábamos anteriormente?

TEST: Sí, es que pasar la droga no únicamente es

por puerto, esa droga es a orilla de mar en una lancha, cualquier parte.

ENT: Sabes de pronto ¿cómo era esa... cuáles eran los grupos que dominaban acá en este sector?

TEST: Aquí cuando llegaron, cuando empezaron...

cuando empezaron estaba la gente del viejo RANGO5 primero, antes de RANGO2, cuando ya hubo la matazón entre la gente de RANGO5 y RANGO2 fue RANGO2 el que mandaba aquí. Ya después empezaron a llegar restos de...

ENT: ¿RANGO5 en qué año estaba más o menos?

TEST: En los 90. Es que cuando empezaron los paramilitares aquí vinieron fue con era [INTERRUP]

ENT: Con RANGO5

TEST: [CONT] era la gente de aquí de -----ajá, no era RANGO2. Cuando llegó RANGO2 fue la época que empezaron a cortar la gente, que empezaron las motosierras, que empezó todo ese poco de vainas que fue cuando empezó la pelea.

ENT: O sea ¿que aquí han habido más de una masacre?

TEST: Sí.

ENT: De pronto la masacre más sonada ha sido la de ----- pero

TEST: Sí.

ENT: ¿Hay otras?

TEST: Sí. Ta la masacre del -----, allá en -----creo que es eso, mataron una familia INDÍGENA1 ahí. Esa masacre fue, era una pelea entre clanil, pero había uno de los clanes que tenía alianzas con paracos y le metieron paracos, esa fue en el 2001.

ENT: ¿Esa dónde fue?

TEST: En ----- esa es una ranchería que se llamaba ----- esa era hacia acá, hacia -----La masacre de -----

Creo que fue un ----- del 2001, si no estoy mal. Por paramilitares. INDÍGENA1 con paramilitares.

ENT: O sea ¿que ya después pasaron a ser las AUC, a intervenir dentro de las tierras claniles?

TEST: Sí [Audio: Ujum]. Por eso te digo, hay que leer bien cómo es el sistema social y cultural del... de los INDÍGENA1 y las alianzas que han hecho.

ENT: Veía que habían [INTERRUP]

TEST: Aquí hubo una masacre que nunca ha sido documentada y que el gobierno nunca le ha prestado atención.

ENT: ¿Cuál?

TEST: La del -----. También fue entre INDÍGENA1 y paramilitares, esa pudo haber sido en el...

ENT: ¿----- dónde queda?

TEST: Es una comunidad por aquí en-----.

ENT: ¿Esa más o menos en qué época fue TEST?

TEST: A finales de los 90.

ENT: ¿También fueron las AUC?

TEST: Sí, esas, mira, esas fueron INDÍGENA1 con paramilitares. Pero pasa algo casi igual a lo que pasó en ----- cuando no hay educación o no hay los contactos con los LENGUA INDÍGENA1, no se mueve la cosa, eso es como todo. Esa gente del -----hizo y denunció y trato de que eso saliera a la luz pública, pero la contraparte tenía más dominio, más poder y esa gente siempre denunció fue aquí en -----y aquí nunca le prestaron, o sea, eso nunca trascendió, yo tengo el contacto de esas...

ENT: ¿Más o menos cuántos muertos hubieron en esa masacre?

TEST: Creo que fueron 7 en la primera tenderete y después fueron varios selectivos, así.

ENT: Esas no las había escuchado.

TEST: El ----- . Tonces si volvemos al tema ese de allá de ----- ahí empezó enseguida a entrar los otros grupos.

ENT: O sea ¿primero aquí entran las AUC y después entran los otros grupos?

TEST: Después entran los otros, así como han entrado ahora que entró el Golfo, que entraron los Gaitanistas, que entraron todos esos que se hacen llamar de cualquier nombre. Porque la masacre se da, entonces dicen que los INDÍGENA1 junto con los, con algunos de CONOCIDO16, pero sobre todo los INDÍGENA1, CONOCIDO22 y CONOCIDO23 que fueron los que trajeron después

al otro grupo paramilitar. Él está preso aquí, él ya cuenta sus verdades libremente, ta preso aquí y ya estuvo preso la primera vez por paramilitarismo, por desplazamiento y toa esa vaina.

ENT: CONOCIDO23.

TEST: CONOCIDO23.

ENT: INDÍGENA1.

TEST: INDÍGENA1. Que fue uno de los que el grupo de memoria histórica le tomo la versión y toda esa cosa y aparece allá como santo y aquí ¡jueputa! era un diablito completo. Que esa es la parte que yo no le... que no le vi el sentido al grupo de memoria histórica.

ENT: Por eso era la intención de nosotros de hablar con personas que conocieran el territorio.

TEST: Entonces, se dice, o sea, hubieron unos muertos unos días antes. Los paramilitares, ellos después cuando ya entró el control del gobierno que, como te digo, allá siempre iba eran 5, 6, 8 máximo 10 policías, primero iban como 4 en aquella época y a veces los llevaban los mismos dueños de barco tenían que llevarlos, porque se le varaba el carro viejo ese en el que ellos andaban. Cuando llegaron los paramilitares fue lo mismo

"ahh ustedes le pagan a ellos por cada barco que y si es un millón pa' ellos es un millón pa nosotros".

ENT: La policía y el ejército.

TEST: No, los paracos, los paramilitares.

"Ustedes pagan un millón a ellos y un millón pa' nosotros"

"bueno, pero ustedes no pueden tar viniendo aquí al puerto así tal"

"bueno, dejen el millón de nosotros con los mismos policías y ellos nos lo entregan a nosotros" "Ah, sí porque si ustedes se van a bajar aquí un toyota, un ORGANIZACIÓN PRIVADA2 de esos se bajan 8, 10 hombres enfusilados, tal y ajá ¿y

estos quiénes son? que no me van a calentar la zona aquí" "bueno, dejennos la plata a nosotros con los policías".

ENT: Ah, o sea, que por eso fue que ellos no hicieron presencia permanente

TEST: Ajá, mandaban a cualquiera. Ellos llegaban a donde un dueño de barco "oiga, señor CONOCIDO30, usted ta administrando 3 barcos, 1 barco de 50 camionadas y 2 de 30, jotro' vamos a tener una persona allá, en el puerto, pendiente cuando los barcos suyos lleguen pa' saber de los 50 camiones cuántos eran de whisky y qué clase de whisky, cuántos eran de tela, cuántos de chancleta, cuántos de juguete y cuántos electrodomésticos, la tabla es ejta, por cada camión de whisky que venga, de Old Parr que es whisky fino, tiene que pagar tanto, del whisky barato paga tanto, de los zapatos buenos marca tanto y de los zapatos esos malos marca paga tanto" y esa era la cuenta "ahhh no, llegó el barco del señor CONOCIDO30" "ahhh bueno, bajo 3 de whisky, bueno 2 de whisky malo, ahhh eso le da 8 millones"

ENT: En la actualidad ¿cómo está la Guajira en relación con los grupos armados?

TEST: Hay por toas parte'. En ----- Guajira hay grupos armados, en -----, en ----- en todos los pueblos hay.

ENT: ¿Sigue ahora el fenómeno del paramilitarismo?
o ¿FARC y ELN? ¿cuáles están haciendo más presencia?

TEST: Por eso te digo que a la Guajira la ha tocado más paramilitarismo ¿sabe dónde ha tocado el, la guerrilla eso sí? En frontera. La guerrilla para más en la frontera busque la guerrilla pa'llá pa'l ----- pa'quellos lados y ellos le cobran al contrabando de combustible y de víveres que va entre Colombia y Venezuela.

ENT: O sea, que de -----hacia allá es el comercio.

TEST: Sí, yo nunca he escuchado que haya salido una lancha de droga de los guerrilleros, por aquí no.

ENT: O sea, que la guerrilla aquí ha sido muy poca su influencia...

TEST: Pa'allá arriba no, yo nunca he escuchado que

haya salido o que los guerrilleros hayan llegado a cobrar. Mm mmm [negación]
nada. Ellos si hacen pacto con grupos de bandidos de aquí mismo

ENT: ¿Cómo son esos pactos?

TEST: Ahhh no "que hay tasamos el ----- que él
es barquero y tal y tiene plata" "bueno, vaya cójalo y yo se lo
compro". Así como hicieron con la hija de CONOCIDO24
con CONOCIDO25, la secuestraron saliendo del colegio, un grupo que
había aquí en la Guajira, y se la vendieron a la guerrilla y la guerrilla tuvo
la pelaa secuestrada como 6 meses, hasta que pagaron.

ENT: O sea ¿que aquí en la Guajira la delincuencia
común era la que realizaba las [INTERRUP]

TEST: Ajá, y trabajaba con la guerrilla.

ENT: Y trabajaba con la guerrilla.

TEST: Eso sí.

ENT: O sea ¿que no hubo una incidencia directa de
la guerrilla haciendo secuestros acá?

TEST: Hacía sus secuestros, pero como te digo, los
secuestros selectivos de la gente pudiente en ----- en ----- los
ganaderos así que no se podía y que no daban mucha papaya en el monte, que los
tenían que coger en la ciudad, los cogía la delincuencia común y se los vendía
a la guerrilla. Varios casos de esos conocidos, muy conocidos aquí, la CONOCIDO24 en esa
época, esa vieja era de pantalones bien amarrados. Ella fue
hasta buscar a la familia de ¿cómo se llama? de este guerrillero de aquí del
----- de...

ENT: ¿De CONOCIDO26?

TEST: De CONOCIDO26 pa' hacer el contacto pa' ella ir
allá al Caguán a hablar con el viejo pa' que esta gente aquí soltara a la hija.
Hasta eso en esa época quería hacer la CONOCIDO24, pero ella termino negociando por
aquí mismo y le devolvieron la hija.

ENT: Bueno, hablando un poco de la política, ya que
estás mencionando política ¿cómo ha sido ese relacionamiento entre política y
grupos armados?

TEST: También fuerte. Los grupos armados aquí en
política no son tanto pa' que la gente vote, sino que aquí política, guerras
familiares y control económico.

ENT: O sea ¿qué política significa: guerra familiar
y control económico, inmediatamente?

TEST: Por ahí va el asunto, en todas las ciudades
¿quiénes han sido los gobernantes de la Guajira? Los mismos hace 50 años:
-----, ----- ya después se metió CONOCIDO31. CONOCIDO31 tenía su
emporío allá, pero solamente en la Alcaldía, Concejo y tal, se metió pa'cá. Los
CONOCIDO32. Y cada uno con su brazo armado, con su combo, pero no son alianzas
para que la gente vote como en otras partes, que la guerrilla allá en el Caguán

decía "aquí el alcalde es Fulano y usted me dice en que mesa de votación vota usted. Ahhh CONOCIDO30, -----y Sutano, son 50 los que hay aquí y como en de los 50 me aparezca un voto pa'l otro, van a ver ustedes" así funcionaba pa' otras partes, aquí no. Aquí el voto lo consigue el, lo consigue el candidato por afinidad, por feeling, por discurso, por lo que sea o sea comprándolo con plata, pero aquí la gente no le manda, no que vaya allá que toa esa gente vote por mí o los voy a matar, no. Eso no funciona aquí. Aquí, vuelve y juega la misma, lo mismo que te decía del guajiro y el INDÍGENA1 que le han gustado las armas y le ha gustado tener su gente "no, que yo voy pa' tal lado, tal y me llevo mis familiares o me llevo 4 o 5 guachimanes pa' que anden conmigo" y como hay la rasquiñita con el otro grupo político terminan matándose, si vio lo que le pasó a CONOCIDO31. Es eso. Si es la política aquí, funciona así, no porque con un grupo paramilitar o guerrillero vayan a decir "no' vamo' a montar esto".

ENT: Sino que llegan después.

TEST: Pero sí ocurrió el caso que, como el caso de los paramilitares, aportaron a campañas.

ENT: O sea ¿que aquí es más de aporte a las campañas por parte de los grupos armados?

TEST: Porta un billete y me le devuelve en contrato y me lo devuelve en...

ENT: Y los contratos se ven reflejados en la inversión social.

TEST: Así ha pasado. Sí. Y todos eso grupos, creo que aquí su finalidad no era política, su finalidad aquí era fortalecerse con tema armamentario y con el tema de la solvencia económica por el narcotráfico.

ENT: Por los puertos.

TEST: Por los puertos. Mira, el mismo

RANGO6 lo dijo en su libro "me entraron tantas armas por [INAD: 1:34:31] por ----- por ----- no recuerdo bien, pero ahí está el librito verde de él, "Mi confesión" creo que se llama. "Eso por -----

Guajira entraban mis armas y por ----- Guajira salía narcotráfico" con CONOCIDO10 lo mismo, por todos esos puertos. El viejo CONOCIDO27 traía buen arma, estaba, una vez hubo un INDÍGENA1 ahí que no soportó la carga, porque era un niño, se confundieron, porque las armas venían escondidas o sea, namás sabían los dueños de los barcos y tenían ahí a 3, 4 personas pendientes "ojo que, que tal caja que viene así y asá [INAD: 1:35:24] me la apartan, allá entre" como esa vaina era prácticamente un desorden, eso llegaba el barco a la orilla y eso ponían unas ramplas en pura madera y eso subía indio y bajaba indio con cajetas y con, les pusieron una caja de esa a un muchachito deso y no soportó y la dejó caer ¡prummm! lo primero que se asomó así entre la madera y el saco que venía adentro fue el fúsil, el cañón de un fúsil y así entraba y salía el viejo CONOCIDO27 eso. El jodía con vainas.

ENT: O sea ¿que el contrabando aquí siempre ha sido un mecanismo también de que las comunidades, aparte de que han vivido, también ha ayudado a que no permee tanto, porque lo han cogido es como puerto?

TEST: Sí, es lo que te digo, el control

territorial. Yo en mi casa puedo hacer las habitaciones que quiera y alquilarlas.

ENT: Bueno ¿por qué hacia ----- Guajira

había más presencia de paramilitares y de grupos como la guerrilla y el EPL, ELN?

TEST: De grupos de guerrilla será.

ENT: Ujum, de guerrilla.

TEST: Yo creo que es por todo el tema de frontera.

Vuelvo y digo, si uno se pone a ver toda esa guerrilla taba en esa zona de frontera. ----- pero no -----aquí en el pueblo, sino -----para allá dentro pa' -----, pa'llá así, pegado; en ----- en -----los encuentras, pero pa'llá adentro, no hay mijmito en el pueblo. Porque si tú te pones a ver, la frontera era lo que les permitía a ellos, se pasaban pa'quel lado y ya, y todos estos secuestrados de aquí iban a estar allí en Venezuela, todos estos ganadero' [INTERRUP]

ENT: O sea ¿que si hubieron secuestrados acá?

TEST: ¿En la Guajira?

ENT: En la Guajira

TEST: Sí claro. Claro.

ENT: Pero por la modalidad que me explicaste ahora rato, delincuencia común, guerrilla.

TEST: Sí. A CONOCIDO²⁸ la que fue alcalde la cogieron así, delincuencia y prummm se la llevaron. Al viejo CONOCIDO³⁴ también lo cogieron pa'quel lado.

ENT: Ahora sí entiendo porque en las noticias muy poco se decía que del grupo armado X había secuestrados

TEST: Sí [Audio: ujum]

ENT: Aparecía era delincuencia común.

TEST: Delincuencia común. Los ----- eso eran los bravos de aquí pa... eso ----- les robaban a cualquiera y le y secuestraban a cualquiera, todos esos turcos los tenían azotados.

ENT: ¿Todavía hay bastante comercio acá en la Guajira o ya ha disminuido?

TEST: Disminuyó, bastante, pero se mueve.

ENT: ¿Qué se comercia hoy?

TEST: Lo mismo. Sólo que ya a ----- que es el puerto que está funcionando, no te llega el whisky. Ni huevones que fueran los INDÍGENA¹. Los barcos que vienen de whisky vienen de Aruba, son barcos pequeños de 8, 10 camionadas, 5 camionadas ¿los van a tirar pa' -----que se los

quite la? lo bajan en otros puertos, por allá más adelante o lo bajan a orilla, cerca de playa, y de ahí las lanchas lo llevan hasta la orilla. Y no se vienen por la vía esta de ----- se viene es trocha a trocha, puro territorio INDÍGENA1. Vuelve y juega lo que te digo.

ENT: El control territorial.

TEST: Control territorial. Pero sigue entrando exactamente lo mismo y sigue saliendo lo mismito.

ENT: Las rutas no se conocen, pero sigue saliendo.

TEST: Las rutas se conocen, sólo que todavía se respetan, vuelve y juega el honor, lo que te digo. Un INDÍGENA1 sabe que no se puede meter con otro porque no, a menos que quiera pelear.

ENT: TEST, para terminar nuestra entrevista, dos preguntas: primero ¿has sido víctima de algún hecho por cuenta de un grupo armado tú o tu familia?

TEST: Alguna vez me sentí en riesgo sí, por un... por otro INDÍGENA1 que trabajaba con... con un grupo de RANGO7. Me hizo presión.

ENT: ¿Amenazas?

TEST: Sí.

ENT: ¿En qué año fue eso?

TEST: 2011.

ENT: ¿En qué consistió esa amenaza?

TEST: En trabajo. Que si no se trabajaba pa' él...

ENT: ¿Y qué te tocó hacer?

TEST: Pasó algo como lo de -----

ENT: Ahhh, ya.

ENT: Cuando uno ya sale, se prepara y estudia, ya uno sabe dónde tocar las puertas allá. Me jui pa' -----,

ENT: O sea ¿qué te desplazaste?

TEST: Como tal no, pero como tal así de desplazarme no, pero...

ENT: Fue un desplazamiento, porque si te vas por miedo...

TEST: Pues sí.

ENT: Es un desplazamiento.

TEST: Digamos que yo fui hacer las denuncias allá y bueno, la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2, ORGANIZACIÓN PÚBLICA3, todas esas cosas que le hacen presión a la gente aquí.

ENT: O sea ¿que tu denunciaste ante la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2 todas las amenazas?

TEST: Sí, claro.

ENT: Y estás incluido en el Registro Único de Víctimas.

TEST: No.

ENT: O sea ¿que esa denuncia no avanzó? Esa denuncia no avanzó

TEST: No mira, consistió en esto, yo tenía a mi hermano que él trabajaba el tema de combustible de -----pa' -----y él trabajando venía siendo hasta pariente, no de mi mismo clan, pero si, o sea, ambos somos hijos de la misma familia.

[CORTE: 1:42:05]

TEST: La presión fue de que él quería que mi hermano le transportara cosas en sus carros. Mi hermano no accedió, dijo que no, que no iba a trabajar pa' él, que él no, que su tema de contrabando era simplemente combustible, más el no ejtaba pa' estar transportando drogas, ni pa' estarlas trayendo, ni guardando nada, ni nada de esas cosas. Tonces la presión fue por ahí "bueno, si no trabajas pa' mí entonces la orden me mandó aquí, esto es pa' él y si no trabajas pa' él vamos a matarnos". Y eso sucedió, tonces "ahhh bueno, listo ah ¿él ta denunciando? ¿él ta presionándome? no hay problema"

ENT: Es cuando te decides ir a estudiar.

TEST: No, ya yo estudiaba, pero ya conocía allá mucha gente. Entonces nada, me jui pa' -----. Allá estaba el doctor CONOCIDO28 director de ORGANIZACIÓN PÚBLICA4 de aquella época, ejtaba CONOCIDO29 en la ORGANIZACIÓN SOCIAL2, estaba CONOCIDO33 en [INTERRUP]

ENT: En el ORGANIZACIÓN PÚBLICA3.

TEST: No, él no estaba en el ORGANIZACIÓN PÚBLICA3, él estaba en cabeza de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA5, y él me hizo el contacto con el director nacional de ORGANIZACIÓN PÚBLICA2 en aquella época, puse el denuncia allá y como a entre los 15 días estaba toda esa gente aquí buscando el tipo este.

ENT: ¿Lo detuvieron?

TEST: No. No, pero el acaba de llegar de una extradición y entonces, como quien dice, se le removieron todos los lios que tenía, entonces me dijo "ey, quedéense tranquilos no era pa' tanto" bueno, ahí tiene.

ENT: ¿Pero entonces la denuncia que habías colocado en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2 no continuó?

TEST: No continuó la verdad, pero si sirvió como un freno pa' él. Y entonces ese tema te digo yo que, este, el INDÍGENA1 ya estudiado y que conoce las cosas y que sabe moverse, eso es un arma de doble filo. El tema de -----por 2 o 3 personas estudiadas se agrando de una manera, tal cual como estaba. De las 2 familias había 1 familia que tenía gente preparada y con esto no digo que no fueron víctimas, sí fueron víctimas, porque los muertos los hubo.

ENT: Sí.

TEST: Pero sacaron lo que estaba abajo... O no, mentiras, lo que estaba arriba lo utilizaron para quitarse como la rasquiña de todo lo que estaba abajo.

ENT: TEST ¿qué consideras que se debe hacer para evitar que todos estos hechos de violencia vuelvan a pasar? ¿qué hay que cambiar?

TEST: Que los INDÍGENA1 vuelvan a las costumbres de antes. Ya esto no es un tema de... los jóvenes no vamos a cambiar o de cambiarlo los jóvenes es algo muy difícil, porque no todo el mundo tiene la disposición, ni todo el mundo tiene el interés en que se haga. Pero ustedes sí tienen una gran responsabilidad de que esto quede documentado a pesar de que los INDÍGENA1 somos una cultura agrafa, pero pa' los jóvenes de hoy, que ya sabemos leer y que de pronto muchos han perdido la lengua y que muchos, pues se dedican a otras cosas y que no le prestan mucha atención a la cultura, que puedan en algún momento saber la realidad histórica de cómo la violencia o el conflicto armado ha incurrido en nuestra cultura y cuáles han sido sus impactos.

ENT: ¿Cuál ha sido el impacto más grande para la cultura INDÍGENA1 con el tema del conflicto?

TEST: Lógicamente las muertes y la... y el desplazamiento.

ENT: Tú fuiste un desplazado.

TEST: La verdad no me sentí así, pero sí, me hicieron correr base, ujum. Cuando pienso que no, tal vez porque a veces digo, bueno, pa' lo que ha sufrido otra gente, yo. Más bien trate como de pararme en la raya y poder pues. Pero es necesario que la verdad se conozca y es necesario que esta verdad pueda contribuir a un proceso, si se puede decir, de reconciliación, pero sería mejor entre los INDÍGENA1 de reparación.

ENT: ¿Reparándote qué?

TEST: Porque es que nosotros desde el sistema normativo o más bien, desde nuestros usos y costumbres, nosotros reparamos las faltas.

ENT: ¿Cómo serían esa reparación?

TEST: Las reparaciones son por medio de las dotes, en animales, en vacas, en chivos, en collares. Y eso se puede lograr. Sólo así se reestablece el orden social y esa reparación, por lo menos pa'l caso de ----- que es como decir la insignia aquí entre los INDÍGENA1, ha dao sus primeros pasos y ese es un tema que ustedes deben de conocer y de acompañar.

ENT: ¿Cómo ha dado sus pasos?

TEST: En acercamiento entre 2 de las 3 familias.

ENT: ¿Habido acercamiento?

TEST: Habido acercamiento entre los INDÍGENA2 y los INDIGENA1.

ENT: Faltarían CONOCIDO16.

TEST: Faltarían CONOCIDO16, pero con que empiece con estas 2 familias sería un gran avance.

ENT: O sea ¿que la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 podría aportar en un tema de reconocimiento?

TEST: Claro.

ENT: Para la no repetición.

TEST: Claro que sí. Y ahí es donde se está asegurando la no repetición, porque hay algo claro entre los INDÍGENA1 que no caduca: ni las deudas, ni la guerra.

ENT: O sea ¿que eso nunca caduca en el pueblo INDÍGENA1?

TEST: Sólo pagándolo. Entonces la masacre es una brecha que está abierta, que ella tá gotiando.

ENT: En cualquier momento se puede regar.

TEST: Claro. Ella está goteando. Y ustedes pueden contribuir a que haya una reparación a que haya un reestablecimiento del orden, para que no haya o no se repita. En eso es que debemos trabajar. Cuando tú me preguntabas qué y cómo empieza, en eso, en eso debemos nosotros trabajar.

ENT: Reparación para la no repetición.

TEST: Reparación para no repetición. Y es una reparación que bueno, es material y es simbólica a la vez, porque esos animales que se dan, eso no es pa' comérselos, eso no es pa' malgastárselos ni pa' vende, porque esos animales están simbolizando la vida de aquellas personas que murieron. Entonces ahí es donde está el verdadero trabajo pa' que estas cosas no vuelvan a ocurrir, pa' que sirva de ejemplo, porque yo pienso que si se han, se han podido arreglar problemas de 20, 30 años, son pocos, pero se han arreglado; hoy que el gobierno de cierta manera está fijando la mirada en los pueblos y en este caso en los INDÍGENA1 con el tema del conflicto, hoy el gobierno puede hacer ese aporte de brindar las garantías y los espacios para que esto se dé.

ENT: TEST muchas gracias por tu contribución a la verdad. Nosotros tenemos mucho interés en esta entrevista.

TEST: Gracias a ti, por escucharme.

ENT: Ok.

[CORT: 1:51:47]

ENT: TEST eh, me comentaste que eres docente de la INSTITUCIÓN EDUCATIVA3, sabemos que la universidad estuvo permeada por el paramilitarismo en un momento.

TEST: Pues bueno, sí, soy docente catedrático de la INSTITUCIÓN EDUCATIVA3. Doy unas clases en la Facultad de ----- y -----, doy una cátedra a estudiantes de segundo semestre de ----- que se llama ----- doy una clase de cultura caribe a estudiantes de trabajo social y en la facultad de educación doy una clase de etnohistoria para educadores, y en psicología doy una catedra que se llama epistemología de las

ciencias sociales.

ENT: O sea, que toda la semana la tienes con clase.

TEST: No, yo solamente doy un lunes, todo el día.

ENT: TEST ¿cómo fue que se permeó la universidad con los grupos armados?

TEST: La verdad de ese tema de la universidad y los grupos armados no lo conozco muy a fondo con la INSTITUCIÓN EDUCATIVA³, pero no sé si en una futura entrevista podría hablarte un poco del tema con algunas personas que sí conocen sobre ese tema. Realmente soy nuevo en la Universidad porque pues duré 4 años trabajando en el ORGANIZACIÓN PÚBLICA³ en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA⁴ y pues bueno, aparte de la Universidad ahora me dedico a brindar asesorías a las comunidades en todo este tema de los megaproyectos que están en nuestros territorios, pero no conozco mucho la realidad de la cuestión del paramilitarismo y la universidad.

ENT: Ok.